

UN MOT... A WORD...

de/from Fred W. Matthews, Président de l'ACSI / CAIS President

La conférence annuelle a toujours été le fait saillant des activités de notre Société. Notre dixième anniversaire est une occasion pour nous, cette année, de témoigner notre reconnaissance aux fondateurs de l'Association. Les premiers éditeurs de notre Revue Canadienne des Sciences de l'Information verront également souligner leur contribution au progrès de notre association.

Il est de mise que nous retournions dans "la Belle Province" pour notre dixième anniversaire, commémorant également notre première conférence à Montebello, Québec. Le programme mis de l'avant par la section de Québec couvre bien les principaux développements qui sont survenus pendant la dernière décade en sciences de l'information. Cette année, nous innovons en produisant électroniquement les comptes rendus de la conférence à la fois en version imprimée et en version ordiolinguue; nous voulons ainsi témoigner des possibilités du traitement informatique appliqué à l'édition.

Le site choisi pour notre conférence, région touristique par excellence au Québec, nous offre un lieu tout désigné pour se payer du bon temps et de fructueuses discussions. Soyez prêt(e)s à profiter des deux!

The annual meeting has been the highlight of the activities of our Society. This year, the tenth anniversary is a special occasion which we will mark by acknowledging our debt to those who took the initiative in founding the Association in Ottawa in 1971. The first editors of our Canadian Journal of Information Science will also be remembered for their major contribution to the progress of the Society.

It is most appropriate that we return to "la Belle Province" for our tenth anniversary, remembering our first meeting in Montebello, Québec. The major advances which the decade has seen are well covered in the programme put together by the Québec chapter of the Society. The innovation of abstracts and papers produced from an electronic data base provides an opportunity to demonstrate the capabilities of computerized data processing when directed to publications, thus producing both a printed copy and online access to information.

The location for this meeting in an historic part of Canada provides an excellent local for good times and good discussions. Be prepared to enjoy both!

Il était une fois ...

Les origines de l'Association Canadienne des Sciences de l'Information remontent à une rencontre qui eût lieu le 5 février 1969 et qui avait pour but de proposer la création d'un chapitre canadien de l'ASIS (American Society for Information Science). Toutefois un consensus ressortit de cette rencontre à l'effet de former plutôt une association canadienne en bonne et due forme.

Subséquentement, un vote fut tenu par la poste auprès de quelque 200 membres potentiels et le 27 mai 1969 — il y a donc 12 ans exactement —, à l'Ecole de Bibliothéconomie de l'Université d'Ottawa, les organisateurs de la rencontre (le Dr G.X. Amey, mademoiselle Edna F. Hunt, M. B.A. McGee et le révérend père A.M. Morrisset) en annoncèrent les résultats: 91 en faveur d'une association canadienne, 14 en faveur d'un chapitre de l'ASIS, 6 pour les deux, 8 se dirent non intéressés et 7 se prononcèrent en faveur de l'une ou l'autre solution avec certaines modifications.

Les soixante-dix personnes qui assistaient à cette réunion votèrent donc unanimement la création de l'Association Canadienne des Sciences de l'Information.

La section d'Ottawa fut également formée à ce moment et quelques représentants furent chargés de préparer un projet de Constitution pour la nouvelle Association.

Le 15 avril 1970, l'Association recevait ses lettres patentes et le 14 janvier 1971, le Bureau se réunissait pour accepter et rendre officielle l'incorporation de l'ACSI.

Le premier bureau de l'ACSI se composait de: Dr J. Guy Sylvestre (président), George McColm et le Dr A.M. Sherrington.

Sincères remerciements à nos fondateurs!

In the beginning ...

The beginnings of the Canadian Association for Information Science can be traced back to a meeting held on February 5, 1969, which was convened to form a chapter of ASIS. At that meeting, a general consensus indicated that a Canadian Association might be desirable.

Subsequently, ballots were mailed to 200 potential members, and on May 27, 1969 — 12 years ago — at the Library School of the University of Ottawa, the organizers (Dr. G.X. Amey, Miss Edna F. Hunt, Mr. B.A. McGee and the Reverend A.M. Morrisset) reported the results: 91 favoured a Canadian Association, 14 an ASIS Chapter, 6 both, 8 not interested and 7 for one or the other with qualifications.

The seventy persons present at this meeting voted unanimously that the Canadian Association for Information Science be established.

An Ottawa Chapter was established at that time and officers were appointed to prepare the Constitution for the new Association.

On April 15, 1970, Letters Patent were granted and on January 14, 1971 the necessary formal meetings by the Board were held to effect the Incorporation.

The first CAIS Board of Directors consisted of: Dr. J.G. Sylvestre (President), G. McColm and Dr. A.M. Sherrington.

A sincere thanks to our founders!

Since then

1970 . Winter : Publication of the first
Spring : two (and only) issues of
Information Science in
Canada (Publisher: Pendragon House Ltd., Toronto)

Depuis lors

- 1970 . Hiver : Publication des deux premiers (et seuls numéros de Information Science in Canada (éditeur: Pen-dragon House Ltd, Toronto)
Printemps :
- 1971 . Novembre : Premier Bulletin de Nou-
velles ACSI/GAIS
Decembre : Formation section Québec
- 1972 . Avril : Accréditation officielle de la section de Québec
Avril : Assemblée générale annuelle de l'ACSI (25 avril)
- 1973 . Mai : Formation et accréditation officielle de la Section de Montréal
Mai : Première Conférence Annuelle de l'ACSI à Montebello, Québec (Frank T. Dolan (président))
- 1974 . Mai : Revision de la Constitution (Henri-Paul Lemay et Ejan MacKaay)
- 1975 . Août : Formation d'un comité permanent de la Constitution
- 1976 . Mai : Premier numéro de la Revue Canadienne des Sciences de l'Information (éditeurs Frank T. Dolan et André Gamache)
Août : Microfichage des comptes rendus des conférences de l'ACSI
Automne : Publication de la première Liste des membres de l'ACSI
- 1977 . Mai : Création d'un Comité permanent sur l'Education
Mai : Création d'un Comité permanent sur la politique d'information
Automne : Formation et accréditation de la section de Toronto

- 1971 . November : First issue of CAIS/ACSI Newsletter
December : Creation of Quebec section
- 1972 . April : Official accreditation of the Quebec Section
April : Annual General Meeting (April 25)
- 1973 . May : Creation and official accreditation of the Montreal Section
May : First Annual Conference, Montebello, Quebec (Frank T. Dolan, chairman)
- 1974 . May : Revision and amendments to the Constitution (Henri-Paul Lemay and Ejan MacKaay)
- 1975 . August : Creation of a permanent Constitution Committee
- 1976 . May : First issue of the Canadian Journal of Information Science (Frank T. Dolan and André Gamache, Editors)
August : Conference Proceedings on microfiche
Fall : First CAIS Members Directory
- 1977 . May : Creation of a permanent Education Committee
May : Creation of a permanent Information Policy Committee
Fall : Creation and official accreditation of the Toronto Chapter
September: Presentation of a Brief on the Mandate of the National Library of Canada
- 1978 . March : Presentation of a Brief on Copyright
April : Establishment of a permanent secretariate in Ottawa
- 1979 . March : Acceptation of the revised By-laws
October : Moving of the permanent Secretariate in Calgary

1977 . Septembre :	<u>Présentation d'un Mémoire sur le rôle et le Mandat de la Bibliothèque Nationale du Canada</u>	1980 . Fall :	Creation of an on-line file of CAIS membership on QL SYSTEMS LTD.
1978 . Mars :	<u>Présentation d'un Mémoire sur le droit d'auteur</u>	1981 . May :	First electronic publishing of Conference Proceedings and creation of an online file on QL SYSTEMS LTD.
Avril :	Etablissement d'un secrétariat permanent à Ottawa		
1979 . Mai :	Adoption du projet de révision des Statuts et règlements		
Octobre :	Déménagement du secrétariat permanent à Calgary		
1980 . Automne :	Etablissement d'un fichier ordi-nolingue des membres de l'ACSI sur QL SYSTEMS LTD.		
1981 . Mai :	Première publication électronique des comptes rendus de la Conférence annuelle; interrogation en direct sur QL SYSTEMS LTD.		

PRESIDENCES / PRESIDENCIES

Depuis ses origines, l'ACSI a connu dix président(e)s:

Since its beginnings, CAIS has had ten presidents:

1971-72 Guy Sylvestre (Ottawa, Ontario)
1972-73 G.P.L. Williams (Chalk River, Ontario)
1973-74 Douglas H. Norrie (Calgary, Alberta)
1974-75 Pierrette Dubuc (Montréal, Québec)
1975-76 Eric K. Marshall (Winnipeg, Manitoba)
1976-77 Martha Stone (Ottawa, Ontario)
1977-78 Onil Dupuis (Montréal, Québec)
1978-79 Eric Clyde (Ottawa, Ontario)
1979-80 Alan H. MacDonald (Calgary, Alberta)
1980-81 Fred W. Matthews (Halifax, Nova Scotia)

➡ 1981-82 Margaret Telfer (présidente-élue / president elect)
(Toronto, Ontario)